FI

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 13.12.1999
KOM(1999) 674 lopullinen

1999/0267 (ACC)

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

tehty

Euroopan yhteisön ja Ukrainan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan kahdenvälisen sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Neuvoston 12. heinäkuuta 1999 antamien neuvotteluohjeiden mukaisesti komissio on neuvotellut sopimuksen Euroopan yhteisön ja Ukrainan voimassa olevan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan kahdenvälisen sopimuksen tarkistamisesta ja sen voimassaolon jatkamisesta. Kyseinen kirjeenvaihtona tehty sopimus parafoitiin 15. lokakuuta 1999.

Sopimuksessa määrätään tällä hetkellä voimassa olevan tekstiilisopimuksen voimassaolon jatkamisesta 31. joulukuuta 2000 saakka. Lisäksi siinä määrätään Ukrainasta tuotaviin tekstiilituotteisiin sovellettavien määrällisten rajoitusten korottamisesta vuosina 1999 ja 2000 sekä yhteisöstä Ukrainaan vietäviin tekstiilituotteisiin sovellettavien tariffien alentamisesta. Koska sopimuksessa määrätään korotuksista vuoden 1999 määrällisiin rajoituksiin, väliaikainen soveltaminen olisi saatava voimaan mahdollisimman pian vuonna 1999.

Neuvostoa pyydetään hyväksymään yhteisön puolesta tämä ehdotus neuvoston asetukseksi voimassa olevan Euroopan yhteisön ja Ukrainan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen muuttamisesta kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta odotettaessa sopimuksen virallista tekemistä yhteisön puolesta.

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja Ukrainan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan kahdenvälisen sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen[1],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komissio on neuvotellut yhteisön puolesta kahdenvälisen sopimuksen voimassa olevan Ukrainan kanssa tehdyn kahdenvälisen tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen ja sen pöytäkirjojen tarkistamisesta sekä sen voimassaolon jatkamisesta.

(2) Kyseistä kahdenvälistä sopimusta olisi vuoden 1999 kiintiöiden korotuksia koskevat määräykset huomioon ottaen sovellettava väliaikaisesti mahdollisimman pian ennen vuoden 1999 loppua sen jälkeen, kun tämä päätös on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä, odotettaessa sen tekemiseksi tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamista ja edellyttäen, että Ukraina soveltaa sitä vastavuoroisesti väliaikaisesti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Kirjeenvaihtona tehtyä sopimusta Euroopan yhteisön ja Ukrainan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen muuttamisesta sovelletaan väliaikaisesti odotettaessa sen virallista tekemistä ja edellyttäen, että Ukraina soveltaa sitä vastavuoroisesti väliaikaisesti.[2]

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

---

1 EYVL C …

2 Väliaikaisen soveltamisen voimaatulopäivä julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*. Se tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

Euroopan yhteisön ja Ukrainan kirjeenvaihtona tehty SOPIMUS Euroopan yhteisön ja Ukrainan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen muuttamisesta

Euroopan unionin neuvoston kirje

Arvoisa herra,

1. Viittaan valtuuskuntiemme 14 ja 15 päivänä lokakuuta 1999 käymiin neuvotteluihin 5 päivänä toukokuuta 1993 parafoidun Euroopan yhteisön ja Ukrainan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen sekä sen liitteiden ja pöytäkirjojen, jäljempänä 'sopimus', sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ja jatkettuna 9 päivänä marraskuuta 1995 parafoidulla kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella, uusimiseksi.

2. Sopimuspuolet totesivat näissä neuvotteluissa uudelleen pitkän aikavälin tavoitteensa lisätä tekstiili- ja vaatetustuotteiden kauppaa kyseisten maiden välillä. Tätä varten sovittiin, että sopimuspuolet neuvottelevat vuoden 2000 aikana pitempiaikaisesta sopimuksesta, jolla pyritään vapauttamaan tekstiilien kauppa kokonaan samalla kun Ukrainan tariffeja yhdenmukaistetaan Euroopan yhteisön soveltamien tariffien kanssa.

   Sopimuksella on tarkoitus poistaa sen tultua voimaan sellaisten tuoteryhmien määrälliset rajoitukset, joiden käyttöaste oli vuonna 1999 vähemmän kuin kaksi prosenttia (ryhmät 1, 2, 2A, 3, 9, 12, 20, 23, 37, 67 ja 115).

3. Sopimuspuolet sopivat muuttavansa seuraavia sopimuksen määräyksiä:

   3.1. Korvataan liite I, jossa luetellaan sopimuksen 1 artiklassa tarkoitetut tuotteet, asetuksen (EY) N:o 3030/93 liitteellä I (lisätietoja on tämän kirjeen lisäyksessä 1).

   3.2. Korvataan liite II, jossa esitetään Ukrainasta Euroopan yhteisöön suuntautuvan tuonnin määrälliset rajoitukset, tämän kirjeen lisäyksellä 2. Tekstiilien tuoteryhmien 6, 7, 15 ja 16 vuoden 1999 määrällisiä rajoituksia korotetaan 60 prosentilla ja tuoteryhmien 5, 26/27, 29 ja 50 määrällisiä rajoituksia korotetaan 50 prosentilla. Vuonna 2000 korotus on tämän kirjeen 5 kohdan edellytysten täyttyessä ja menettelyjen jälkeen 30 prosenttia vuoden 1999 tosiasiallisesta määrästä kaikkien tekstiilien tuoteryhmien osalta lukuun ottamatta tuoteryhmiä 5, 6, 7, 15, 16, 26/27, 29 ja 50, joiden määrällisiä rajoituksia korotetaan 50 prosentilla vuoden 1999 tosiasiallisesta määrästä.

   3.3. Pöytäkirjassa C oleva liite, jossa esitetään Ukrainan tasavallassa tehtyjen ulkoisten jalostusmenettelyjen jälkeen Ukrainan tasavallasta Euroopan yhteisöön tapahtuvan tuonnin määrälliset rajoitukset, korvataan tämän kirjeen lisäyksellä 3.

   3.4. Sopimuksen 20 artiklan 1 kohdan toinen ja kolmas virke korvataan seuraavalla tekstillä:

   'Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2000.’

4. Sopimuspuolet sopivat, että yhteisöstä peräisin olevien ja lisäyksessä 4 lueteltujen tekstiilituotteiden tuonnissa Ukrainaan ei sovelleta korkeampia tuontitulleja kuin kyseisessä lisäyksessä määrätään (harmonoidun järjestelmän ryhmiin 50–63 kuuluvat tuotteet).

5. Sopimuspuolet totesivat, että tämän vastavuoroisista myönnytyksistä muodostuvan sopimuksen tasapaino riippuu sopimuksen kaikkien ehtojen täydellisestä ja tarkasta täytäntöönpanosta. Sopimuksen täytäntöönpanon valvomiseksi sopimuspuolet neuvottelevat vuoden 2000 ensimmäisen neljänneksen aikana, ja näissä neuvotteluissa voidaan myös tarkistaa lisäyksessä 2 esitettyjä vuoden 2000 määrällisiä rajoituksia kaupan lisäämisen helpottamiseksi entisestään.

   Vuoden 2000 määrällisten rajoitusten korottaminen lisäyksessä 2 määrätyllä tavalla tapahtuu ilman eri toimenpiteitä, kun on vahvistettu, että tariffit on laskettu lisäyksessä 3 määrätylle tasolle. Ukrainan on annettava tämä vahvistus viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2000.

   Sopimuspuolet sopivat myös, että vuoden 2000 määrällisten rajoitusten määrä on sama kuin vuoden 1999 määrä siihen asti, kunnes Ukraina soveltaa liitteessä III määritettyjä tuontitariffeja.

6. Jos kyseisiä tariffeja ei sovelleta, yhteisöllä on oikeus ottaa uudelleen käyttöön vuoden 2000 osalta vuonna 1999 sovellettavien määrällisten rajoitusten määrät, kuten todetaan 9 päivänä marraskuuta 1995 parafoidussa kirjeenvaihdossa.

7. Jos Ukrainasta tulee Maailman kauppajärjestön jäsen ennen sopimuksen voimassaolon päättymistä, tätä sopimusta ja sen liitteitä sovelletaan ja se annetaan Maailman kauppajärjestölle tiedoksi hallinnollisena järjestelynä, ja sen määräyksiä sovelletaan Maailman kauppajärjestön sopimusten ja sääntöjen puitteissa.

8. Olisin kiitollinen, jos voisitte ystävällisesti vahvistaa, että hallituksenne hyväksyy tämän kirjeen sisällön. Jos näin on, tämä kirjeenvaihtona tehty sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen voimaantulon edellyttämien oikeudellisten menettelyjen saattamisesta päätökseen. Siihen saakka sitä sovelletaan väliaikaisesti enintään 1 päivään joulukuuta 1999 ehdoin, jotka on määritelty noottien vaihdossa (lisäys 5).

Vastaanottakaa, arvoisa herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Euroopan unionin neuvoston puolesta

Lisäys 1

Korvataan 5 päivänä toukokuuta 1993 parafoidun Euroopan yhteisön ja Ukrainan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen liite I asetuksen (EY) N:o 3030/93 liitteellä I[3]. Tavaran kuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, koska kuhunkin tuoteryhmään kuuluvat tuotteet on määritelty kyseisessä liitteessä CN-koodein, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjä. Jos CN-koodia edeltää 'ex' -tunnus, ryhmään kuuluvat tuotteet määritellään CN-koodin soveltamisalan sekä vastaavan kuvauksen perusteella.

[3] Tämä liite on julkaistu 28.5.1999 Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä L 134.

Lisäys 2

Liite II

(Tässä liitteessä lueteltujen luokkien täydelliset tavarankuvaukset ovat sopimuksen liitteessä I)

			Yhteisön määrälliset rajoitukset			
Maa	Luokka	yksikkö	1998	1999	Efektiivi-nen vuoden 1999 uusi kiintiö	Efektiiv-inen vuoden 2000 kiintiö
Ukraina	Tuoteryhmä IA					
	1	tonnia	1393	1441		1873
	2	tonnia	1928	1996		2595
	3	tonnia	653	676		879
	Tuoteryhmä IB					
	4	T kpl	1638	1712		2226
	5	T kpl	1310	1369	2054	3080
	6	T kpl	1201	1255	2008	3012
	7	T kpl	546	571	914	1370
	8	T kpl	874	913		1187
	Tuoteryhmä IIA					
	9	tonnia	413	431		560
	20	tonnia	664	687		893
	23	tonnia	404	427		555
	39	tonnia	331	347		451
	Tuoteryhmä IIB					
	12	T paria	6505	6830		8879
	13	T kpl	2387	2459		3197
	15	T kpl	437	456	730	1094
	16	T kpl	97	101	162	242
	21	T kpl	328	342		445
	24	T kpl	750	787		1023
	26/27	T kpl	655	685	1028	1541
	29	T kpl	162	169	254	380
	Tuoteryhmä IIIA					
	36	tonnia	835	881		1145
	37	tonnia	1018	1068		1388
	50	tonnia	309	324	486	729
	Tuoteryhmä IIIB					
	67	tonnia	270	284		369
	90	tonnia	662	695		904
	Tuoteryhmä IV					
	115	tonnia	245	257		334
	117	tonnia	606	637		828
	118	tonnia	386	405		527

T kpl: tuhat kappaletta
T paria: tuhat paria

Lisäys 3

Pöytäkirjan C liite

(Tässä liitteessä lueteltujen luokkien täydelliset tavarankuvaukset ovat sopimuksen liitteessä I)

ULKOISTA JALOSTUSTA KOSKEVAT KIINTIÖT

Yhteisön määrälliset rajoitukset

Maa	Luokka	yksikkö	Vuoden 1999 kiintiö	Kasvu	Vuoden 2000 kiintiö
Ukraina	Tuoteryhmä IB				
	4	T kpl	2719	50%	4079
	5	T kpl	3739	50%	5609
	6	T kpl	4759	50%	7139
	7	T kpl	6967	50%	10451
	8	T kpl	1360	50%	2040
	Tuoteryhmä IIB				
	12	T paria	10560	50%	15840
	13	T kpl	1223	50%	1835
	15	T kpl	4079	50%	6119
	16	T kpl	820	50%	1230
	21	T kpl	2719	50%	4079
	24	T kpl	1231	50%	1847
	26/27	T kpl	8157	50%	12236
	29	T kpl	1805	50%	2708

T kpl: tuhat kappaletta
T paria: tuhat paria

Lisäys 4

Euroopan yhteisöstä peräisin olevien tekstiilituotteiden maahantuonnissa Ukrainaan sovellettavat enimmäistullit

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
50010000	2			
50020000	2			
50031000		1		
50039000		1		
50040010	2			
50040090		1		
50050010	2			
50050090	2			
50060010	2			
50060090	2			
50071000		1		
50072010	2			
50072011	2			
50072019	2			
50072021	2			
50072031	2			
50072039	2			
50072041	2			
50072051		1		
50072059		1		
50072061	2			
50072069		1		
50072071	2			
50079010	2			
50079030	2			
50079050	2			
50079090		1		
51011100	2			
51011900	2			
51012100	2			
51012900	2			
51013000	2			
51021010		1		
51021030		1		
51021050		1		
51021090		1		
51022000		1		
51031010		1		
51031090	2			
51032010	2			
51032091		1		
51032099		1		

[4] Tässä lisäyksessä luetellut CN-koodeja vastaavat tuotekuvaukset sisältyvät neuvoston asetuksen (EEC) No 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987) liitteeseen I, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EC) 2204/1999 12. lokakuuta 1999 (EYVL L 278, 28.10.1999).

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
51033000		1		
51040000	2			
51051000			1	
51052100			1	
51052900			1	
51053010			1	
51053090			1	
51054000			1	
51061010	2			
51061090	2			
51062010	2			
51062011	2			
51062019	2			
51062091	2			
51062099	2			
51071010	2			
51071090	2			
51072010	2			
51072030	2			
51072051	2			
51072059	2			
51072091	2			
51072099	2			
51081010		1		
51081090		1		
51082010		1		
51082090		1		
51091010		1		
51091090				2
51099010	2			
51099090		1		
51100000	2			
51111100	5			
51111111	5			
51111119	5			
51111191	5			
51111199	5			
51111910	5			
51111911	5			
51111919	5			
51111931	5			
51111939	5			
51111990	5			
51111991	5			
51111999	5			
51112000	5			
51113010	5			
51113030	5			
51113090	5			
51119010	5			
51119091	5			
51119093	5			
51119099	5			
51121100	5			
51121110	5			

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
51121190	5			
51121910	5			
51121911	5			
51121919	5			
51121990	5			
51121991	5			
51121999	5			
51122000	5			
51123010	5			
51123030	5			
51123090	5			
51129010	5			
51129091	5			
51129093	5			
51129099	5			
51130000				5
52010010	5			
52010090	5			
52021000		1		
52029100	5			
52029900		1		
52030000	5			
52041100	5			
52041900	5			
52042000		1		
52051100		1		
52051200		5		
52051300				5
52051400		5		
52051510		1		
52051590		1		
52052100		1		
52052200			5	
52052300				5
52052400				5
52052510				5
52052530	5			
52052590		1		
52052600	5			
52052700	5			
52052800	5			
52053100	5			
52053200		1		
52053300				5
52053400		5		
52053500	5			
52053510				5
52053590		1		
52054100				5
52054200		1		
52054300		5		
52054400		5		
52054510		1		
52054530				5
52054590				5

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
52054600	5			
52054700	5			
52054800	5			
52061100	5			
52061200	5			
52061300	5			
52061400	5			
52061510	5			
52061590	5			
52062100	5			
52062200	5			
52062300	5			
52062400	5			
52062510	5			
52062590	5			
52063100	5			
52063200	5			
52063300	5			
52063400	5			
52063500	5			
52063510	5			
52063590	5			
52064100	5			
52064200	5			
52064300	5			
52064400	5			
52064500	5			
52064510	5			
52064590	5			
52071000	2			
52079000	2			
52081110		1		
52081190	5			
52081211		2		
52081213		1		
52081215	5			
52081216	5			
52081219	5			
52081291		1		
52081293	5			
52081295		1		
52081296	5			
52081299		1		
52081300		1		
52081900	5			
52082110		1		
52082190		1		
52082211		2		
52082213	5			
52082215		2		
52082216	5			
52082219	5			
52082291		1		
52082293		2		
52082295		2		

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
52082296	5			
52082299		1		
52082300	5			
52082900	5			
52083100		2		
52083211		5		
52083213	5			
52083215			0	
52083216	5			
52083219			0	
52083291		1		
52083293			0	
52083295			0	
52083296	5			
52083299			0	
52083300	5			
52083900		2		
52084100	5			
52084200			0	
52084300			0	
52084900	5			
52085100		1		
52085210		5		
52085290		1		
52085300			0	
52085900		2		
52091100		5		
52091200		5		
52091900		1		
52092100	5			
52092200	5			
52092900		2		
52093100		10		
52093200		5		
52093900			0	
52094100			0	
52094200	5			
52094300		5		
52094910			0	
52094990	5			
52095100		1		
52095200		2		
52095900			0	
52101110	5			
52101190	5			
52101200	5			
52101900	5			
52102110	5			
52102190	5			
52102200	5			
52102900	5			
52103110	5			
52103190	5			
52103200	5			
52103900	5			

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
52104100	5			
52104200	5			
52104900	5			
52105100	5			
52105200	5			
52105900	5			
52111100		1		
52111200	5			
52111900		1		
52112100	5			
52112200	5			
52112900	5			
52113100	5			
52113200		5		
52113900			0	
52114100	5			
52114200	5			
52114300		1		
52114910	5			
52114911	5			
52114919			0	
52114990	5			
52115100	5			
52115200		1		
52115900	5			
52121110	5			
52121190	5			
52121210	5			
52121290	5			
52121310	5			
52121390	5			
52121410	5			
52121490	5			
52121510	5			
52121590	5			
52122110	5			
52122190	5			
52122210	5			
52122290	5			
52122310	5			
52122390	5			
52122410	5			
52122490	5			
52122510	5			
52122590	5			
53011000			5	
53012100			1	
53012900			1	
53013010		1		
53013090			5	
53021000		1		
53029000				2
53031000	2			
53039000	2			
53041000	2			

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
53049000	2			
53051100	2			
53051900	2			
53052100	2			
53052900	2			
53059100	2			
53059900	2			
53061010	2			
53061011		1		
53061019		1		
53061030	2			
53061031				2
53061039				2
53061050				2
53061090		1		
53062010	2			
53062011		1		
53062019		1		
53062090				2
53071010	2			
53071090	2			
53072000	2			
53081000	2			
53082010	2			
53082090	2			
53083000	2			
53089011	2			
53089012	2			
53089013	2			
53089019	2			
53089090	2			
53091110	5			
53091111			5	
53091119			5	
53091190		5		
53091900	5			
53091910			5	
53091990				5
53092110		1		
53092190				5
53092900	5			
53092910			5	
53092990				5
53101010	5			
53101090	5			
53109000	5			
53110010	5			
53110090	5			
54011011	5			
54011019	5			
54011090	5			
54012010	5			
54012090	5			
54021010	5			
54021090	5			

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
54022000	5			
54023100	5			
54023110	5			
54023130	5			
54023190	5			
54023200	5			
54023300	5			
54023310	5			
54023390	5			
54023910	5			
54023990	5			
54024100	5			
54024110	5			
54024130	5			
54024190	5			
54024200	5			
54024300	5			
54024310	5			
54024390	5			
54024910	5			
54024991	5			
54024999	5			
54025100	5			
54025110	5			
54025130	5			
54025190	5			
54025200	5			
54025210	5			
54025290	5			
54025910	5			
54025990	5			
54026100	5			
54026110	5			
54026130	5			
54026190	5			
54026200	5			
54026210	5			
54026290	5			
54026910	5			
54026990	5			
54031000	5			
54032010	5			
54032090	5			
54033100	5			
54033200	5			
54033310	5			
54033390	5			
54033900	5			
54034100	5			
54034200	5			
54034900	5			
54041010	5			
54041090	5			
54049011	5			
54049019	5			

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
54049090	5			
54050000	5			
54061000	5			
54062000	5			
54071000				5
54072011				5
54072019				5
54072090				5
54073000				5
54074100				5
54074200	5			
54074210				5
54074290				5
54074300				5
54074400	5			
54074410				5
54074490				5
54075100				5
54075200				5
54075300	5			
54075310				5
54075390				5
54075400				5
54076010				5
54076030				5
54076051				5
54076059				5
54076090				5
54076110	5			
54076130	5			
54076150	5			
54076190	5			
54076910	5			
54076990	5			
54077100		1		
54077200				5
54077300	5			
54077310				5
54077391				5
54077399				5
54077400				5
54078100				5
54078200				5
54078300	5			
54078310		1		
54078390				5
54078400				5
54079100		2		
54079200				5
54079300	5			
54079310				5
54079390				5
54079400				5
54081000			0	
54082100			0	

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
54082210				5
54082290				5
54082310				5
54082390				5
54082400				5
54083100		2		
54083200			0	
54083300				5
54083400				5
55011000	5			
55012000	5			
55013000	5			
55019000	5			
55019010	5			
55019090	5			
55020010	5			
55020040	5			
55020080	5			
55020090	5			
55031011	5			
55031019	5			
55031090	5			
55032000	5			
55033000	5			
55034000	5			
55039010	5			
55039090	5			
55041000	5			
55049000	5			
55051010				5
55051030				5
55051050				5
55051070				5
55051090				5
55052000				5
55061000				5
55062000				5
55063000				5
55069010				5
55069090	5			
55069091			0	
55069099				5
55070000				5
55081011	5			
55081019	5			
55081090	5			
55082010	5			
55082090	5			
55091100				5
55091200				5
55092110				5
55092190				5
55092210				5
55092290				5
55093110				5

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
55093190				5
55093210				5
55093290			0	
55094110				5
55094190				5
55094210				5
55094290				5
55095100			0	
55095210				5
55095290				5
55095300				5
55095900				5
55096110				5
55096190			0	
55096200				5
55096900				5
55099110				5
55099190				5
55099200				5
55099900				5
55101100	5			
55101200	5			
55102000	5			
55103000	5			
55109000	5			
55111000	5			
55112000	5			
55113000	5			
55121100	5			
55121910	5			
55121990	5			
55122100	5			
55122910	5			
55122990	5			
55129100	5			
55129910	5			
55129990	5			
55131110	5			
55131120	5			
55131130	5			
55131190	5			
55131200	5			
55131300	5			
55131900	5			
55132110	5			
55132130	5			
55132190	5			
55132200	5			
55132300	5			
55132900	5			
55133100	5			
55133200	5			
55133300	5			
55133900	5			
55134100	5			

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
55134200	5			
55134300	5			
55134900	5			
55141100	5			
55141200	5			
55141300	5			
55141900	5			
55142100	5			
55142200	5			
55142300	5			
55142900	5			
55143100	5			
55143200	5			
55143300	5			
55143900	5			
55144100	5			
55144200	5			
55144300	5			
55144900	5			
55151110	5			
55151130	5			
55151190	5			
55151210	5			
55151230	5			
55151290	5			
55151311	5			
55151319	5			
55151391	5			
55151399	5			
55151910	5			
55151930	5			
55151990	5			
55152110	5			
55152130	5			
55152190	5			
55152211	5			
55152219	5			
55152291	5			
55152299	5			
55152910	5			
55152930	5			
55152990	5			
55159110	5			
55159130	5			
55159190	5			
55159211	5			
55159219	5			
55159291	5			
55159299	5			
55159910	5			
55159930	5			
55159990	5			
55161100	5			
55161200	5			
55161300	5			

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
55161400	5			
55162100	5			
55162200	5			
55162310	5			
55162390	5			
55162400	5			
55163100	5			
55163200	5			
55163300	5			
55163400	5			
55164100	5			
55164200	5			
55164300	5			
55164400	5			
55169100	5			
55169200	5			
55169300	5			
55169400	5			
56011010				5
56011090				5
56012110				5
56012190				5
56012210				5
56012291				5
56012299				5
56012900		2		
56013000				5
56021011				5
56021019				5
56021031				5
56021035				5
56021039				5
56021090				5
56022100		2		
56022910		1		
56022990				5
56029000				5
56030010				5
56030091				5
56030093				5
56030095				5
56030099				5
56031110	5			
56031190	5			
56031210	5			
56031290	5			
56031310	5			
56031390	5			
56031410	5			
56031490	5			
56039110	5			
56039190	5			
56039210	5			
56039290	5			
56039310	5			

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
56039390	5			
56039410	5			
56039490	5			
56041000				5
56042000		1		
56049000		5		
56050000				5
56060010				5
56060091				5
56060099				5
56071000		1		
56072100				5
56072910		1		
56072990				5
56073000				5
56074100				5
56074911				5
56074919		2		
56074990		1		
56075011		2		
56075019		1		
56075030		2		
56075090				5
56079000				5
56081111		1		
56081119		1		
56081191	5			
56081199	5			
56081911		1		
56081919		1		
56081930	5			
56081931	5			
56081939	5			
56081990	5			
56081991	5			
56081999	5			
56089000		2		
56090000				5
57011010				20
57011091				20
57011093				20
57011099				20
57019010		5		
57019090				20
57021000	20			
57022000				20
57023100	20			
57023110				20
57023130				20
57023190		5		
57023200	20			
57023210				20
57023290				20
57023910				20
57023990				20

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
57024100	20			
57024110				20
57024190		10		
57024200	20			
57024210				20
57024290				20
57024910				20
57024990		5		
57025100				20
57025200				20
57025900				20
57029100				20
57029200				20
57029900				20
57031000	20			
57031010				20
57031090				20
57032011				20
57032019				20
57032091				20
57032099		10		
57033011				20
57033019				20
57033051				20
57033059				20
57033091				20
57033099				20
57039000	20			
57039010				20
57039090				20
57041000				20
57049000				20
57050010				20
57050030	20			
57050031				20
57050039				20
57050090				20
58011000				10
58012100				10
58012200				10
58012300				10
58012400				10
58012500				10
58012600				10
58013100				10
58013200				10
58013300				10
58013400				10
58013500				10
58013600				10
58019010				10
58019090				10
58021100		10		
58021900		5		
58022000				10

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
58023000				10
58031000		2		
58039010				10
58039030				10
58039050				10
58039090		2		
58041011				10
58041019				10
58041090				10
58042110				10
58042190				10
58042910				10
58042990				10
58043000				10
58050000				10
58061000				10
58062000				10
58063100	10			
58063110		5		
58063190				10
58063210				10
58063290				10
58063900				10
58064000				10
58071010				10
58071090				10
58079010				10
58079090				10
58081000				10
58089000				10
58090000		1		
58101010				10
58101090				10
58109110				10
58109190				10
58109210				10
58109290				10
58109910				10
58109990				10
58110000			10	
59011000	10			
59019000	10			
59021010	10			
59021090	10			
59022010	10			
59022090	10			
59029010	10			
59029090		2		
59031010			10	
59031090				10
59032010				10
59032090				10
59039010				10
59039091				10
59039099				10

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
59041000				10
59049110				10
59049190		15		10
59049200				10
59050010				10
59050030	10			
59050031				10
59050039				10
59050050				10
59050070			10	
59050090				10
59061000	10			
59061010				10
59061090				10
59069100				10
59069910		1		
59069990		5		
59070000				10
59070010	10			
59070090	10			
59080000	10			
59090010	10			
59090090		1		
59100000	10			
59111000	10			
59112000		2		
59113111	10			
59113119	10			
59113190		1		
59113210	10			
59113290		5		
59114000		2		
59119010		5		
59119090		5		
60011000				10
60012100				10
60012200				10
60012910				10
60012990				10
60019110				10
60019130				10
60019150				10
60019190				10
60019210				10
60019230				10
60019250				10
60019290				10
60019910				10
60019990				10
60021010				10
60021090				10
60022010	10			
60022031	10			
60022039	10			
60022050	10			

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
60022070	10			
60022090	10			
60023010	10			
60023090	10			
60024100				10
60024210	10			
60024230	10			
60024250	10			
60024290	10			
60024311				10
60024319				10
60024331				10
60024333				10
60024335				10
60024339				10
60024350				10
60024391				10
60024393				10
60024395				10
60024399				10
60024900	10			
60029100	10			
60029210	10			
60029230	10			
60029250	10			
60029290	10			
60029310	10			
60029331	10			
60029333	10			
60029335	10			
60029339	10			
60029391	10			
60029399	10			
60029900	10			
61011010				15
61011090			15	
61012010				15
61012090				15
61013010				15
61013090				15
61019010				15
61019090				15
61021010				15
61021090				15
61022010				15
61022090			15	
61023010				15
61023090				15
61029010				15
61029090				15
61031100				15
61031200				15
61031900				15
61032100				15
61032200				15

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
61032300				15
61032900				15
61033100				15
61033200				15
61033300				15
61033900				15
61034110				15
61034190				15
61034210				15
61034290				15
61034310				15
61034390				15
61034910				15
61034991				15
61034999				15
61041100				15
61041200			15	
61041300				15
61041900				15
61042100				15
61042200				15
61042300				15
61042900				15
61043100				15
61043200				15
61043300			15	
61043900				15
61044100				15
61044200				15
61044300				15
61044400		20		15
61044900	15			
61045100				15
61045200				15
61045300				15
61045900				15
61046110				15
61046190				15
61046210				15
61046290				15
61046310		20		15
61046390				15
61046910				15
61046991				15
61046999				15
61051000			15	
61052010	15			
61052090				15
61059010				15
61059090				15
61061000				15
61062000				15
61069010				15
61069030				15
61069050				15

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
61069090				15
61071100				15
61071200				15
61071900			15	
61072100				15
61072200				15
61072900				15
61079100				15
61079110	15			
61079190	15			
61079200				15
61079900				15
61081100	15			
61081110				15
61081190				15
61081900	15			
61081910				15
61081990				15
61082100				15
61082200				15
61082900				15
61083110				15
61083190				15
61083211			0	
61083219				15
61083290				15
61083900			0	
61089100				15
61089110	15			
61089190	15			
61089200				15
61089910		15		
61089990	15			
61091000			15	
61099010				15
61099030			15	
61099090				15
61101010				15
61101031			15	
61101035	15			
61101038	15			
61101039				15
61101091			15	
61101095	15			
61101098	15			
61101099				15
61102010				15
61102091				15
61102099			15	
61103010			15	
61103091				15
61103099			15	
61109010				15
61109090				15
61111010				15

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
61111090				15
61112010				15
61112090				15
61113010				15
61113090				15
61119000				15
61121100			0	
61121200				15
61121900				15
61122000				15
61123110				15
61123190				15
61123910				15
61123990				15
61124110				15
61124190				15
61124910				15
61124990				15
61130010		15		
61130090		15		
61141000				15
61142000				15
61143000			15	
61149000				15
61151100				15
61151200			15	
61151900	15			
61151910	15			
61151990				15
61152011				15
61152019				15
61152090				15
61159100				15
61159200				15
61159310			15	
61159330				15
61159391				15
61159399			15	
61159900				15
61161010				15
61161020	15			
61161080	15			
61161090		5		
61169100				15
61169200		20		15
61169300				15
61169900				15
61171000			15	
61172000			15	
61178010				15
61178090				15
61179000				15
62011100				15
62011210			15	
62011290	15			

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
62011310				15
62011390				15
62011900				15
62019100				15
62019200				15
62019300				15
62019900				15
62021100				15
62021210				15
62021290			15	
62021310			15	
62021390				15
62021900				15
62029100				15
62029200				15
62029300				15
62029900				15
62031100			15	
62031200				15
62031910				15
62031930				0
62031990				0
62032100		15		
62032210				15
62032280	15			
62032290				15
62032310		20		15
62032380	15			
62032390				15
62032911				15
62032918	15			
62032919				15
62032990				15
62033100				15
62033210				15
62033290				15
62033310				15
62033390				15
62033911				15
62033919				15
62033990				15
62034110			15	
62034130				15
62034190				15
62034211				15
62034231				15
62034233				15
62034235				15
62034251				15
62034259				15
62034290				15
62034311				15
62034319				15
62034331				15
62034339				15

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
62034390				15
62034911				15
62034919			15	
62034931				15
62034939				15
62034950				15
62034990				15
62041100				15
62041200				15
62041300				15
62041910				15
62041990				15
62042100				15
62042210		20		15
62042280	15			
62042290				15
62042310				15
62042380	15			
62042390				15
62042911				15
62042918	15			
62042919				15
62042990				15
62043100			15	
62043210				15
62043290				15
62043310				15
62043390				15
62043911				15
62043919			15	
62043990				15
62044100				15
62044200			15	
62044300			15	
62044400				15
62044910				15
62044990				15
62045100				15
62045200				15
62045300				15
62045910				15
62045990				15
62046110				15
62046180				15
62046190				15
62046211				15
62046231				15
62046233				15
62046235				15
62046239	15			
62046251				15
62046259				15
62046290				15
62046311	15			
62046318	15			

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
62046319				15
62046331				15
62046339				15
62046390				15
62046911		10		
62046918	15			
62046919				15
62046931		10		
62046939				15
62046950				15
62046990				15
62051000				15
62052000				15
62053000				15
62059010				15
62059090				15
62061000				15
62062000				15
62063000				15
62064000				15
62069010				15
62069090				15
62071100				15
62071900				15
62072100				15
62072200				15
62072900				15
62079100				15
62079110	15			
62079190	15			
62079200				15
62079900				15
62081100				15
62081910				15
62081990				15
62082100				15
62082200				15
62082900				15
62089110				15
62089111	15			
62089119	15			
62089190				15
62089200	15			
62089210				15
62089290				15
62089900				15
62091000		10		
62092000				15
62093000				15
62099000				15
62101010		10		
62101091				15
62101099				15
62102000				15
62103000				15

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
62104000				15
62105000				15
62111100				15
62111200				15
62112000				15
62113100		15		
62113210		20		15
62113231	15			
62113241	15			
62113242	15			
62113290				15
62113310				15
62113331	15			
62113341	15			
62113342	15			
62113390				15
62113900				15
62114100				15
62114210		20		15
62114231	15			
62114241	15			
62114242	15			
62114290				15
62114310				15
62114331	15			
62114341	15			
62114342	15			
62114390				15
62114900				15
62121000	15			
62121010	15			
62121090	15			
62122000				15
62123000				15
62129000				15
62131000		10		
62132000		20		15
62139000		10		
62141000				15
62142000		15		
62143000				15
62144000				15
62149010		15		
62149090				15
62151000				15
62152000				15
62159000				15
62160000				15
62171000				15
62179000				15
63011000				15
63012010				15
63012091				15
63012099		15		
63013010				15

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
63013090		15		
63014010			15	
63014090				15
63019010		15		
63019090				15
63021010			15	
63021090				15
63022100				15
63022210		10		
63022290				15
63022910		15		
63022990			10	
63023110		15		
63023190				15
63023210				15
63023290			10	
63023910		10		
63023930				15
63023990				15
63024000				15
63025110				15
63025190				15
63025200				15
63025310				15
63025390			15	
63025900				15
63026000				15
63029110				15
63029190				15
63029200				15
63029310				15
63029390				15
63029900				15
63031100	15			
63031200				15
63031900				15
63039100				15
63039210				15
63039290				15
63039910				15
63039990				15
63041100			15	
63041910				15
63041930				15
63041990				15
63049100		15		
63049200		15		
63049300				15
63049900				15
63051010		5		
63051090	15			
63052000		5		
63053110				15
63053191				15
63053199				15

CN-koodi[4]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
63053211	15			
63053281	15			
63053289	15			
63053290	15			
63053310	15			
63053391	15			
63053399	15			
63053900	15			
63059000		2		
63061100				15
63061200		5		
63061900				15
63062100		15		
63062200		10		
63062900		5		
63063100				15
63063900				15
63064100				15
63064900				15
63069100		2		
63069900		10		
63071010			15	
63071030				15
63071090				15
63072000				15
63079010				15
63079091				15
63079099				15
63080000				15
63090000				15
63101010		1		
63101030				2
63101090				2
63109000				2

Lisäys 5

NOOTTIEN VAIHTO

Euroopan yhteisöjen komission kauppapolitiikan pääosasto esittää tervehdyksensä Ukrainan edustustolle. Sillä on kunnia viitata Euroopan yhteisön ja Ukrainan 5 päivänä toukokuuta 1993 parafoituun tekstiilituotteiden kauppaa koskevaan sopimukseen, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 15 päivänä lokakuuta 1999 parafoidulla kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella.

Kauppapolitiikan pääosasto ilmoittaa Ukrainan edustustolle, että siihen saakka, kun kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemistä ja voimaantuloa varten tarvittavat menettelyt on saatettu päätökseen, Euroopan yhteisö on valmis antamaan luvan sopimuksen määräysten tosiasialliselle soveltamiselle ... päivästä ...kuuta ... Kumpi tahansa sopimuspuoli voi milloin tahansa lopettaa kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tosiasiallisen soveltamisen neljän kuukauden irtisanomisajalla.

Kauppapolitiikan pääosasto olisi kiitollinen, jos Ukrainan edustusto vahvistaisi suostuvansa edellä esitettyyn.

Ukrainan hallituksen kirje

Arvoisa herra,

Minulla on kunnia ilmoittaa saaneeni ... päivätty seuraavansisältöisen kirjeenne:

"Arvoisa herra,

1. Viittaan valtuuskuntiemme 14 ja 15 päivänä lokakuuta 1999 käymiin neuvotteluihin 5 päivänä toukokuuta 1993 parafoidun Euroopan yhteisön ja Ukrainan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen sekä sen liitteiden ja pöytäkirjojen, jäljempänä 'sopimus', sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna ja jatkettuna 9 päivänä marraskuuta 1995 parafoidulla kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella, uusimiseksi.

2. Sopimuspuolet totesivat näissä neuvotteluissa uudelleen pitkän aikavälin tavoitteensa lisätä tekstiili- ja vaatetustuotteiden kauppaa kyseisten maiden välillä. Tätä varten sovittiin, että sopimuspuolet neuvottelevat vuoden 2000 aikana pitempiaikaisesta sopimuksesta, jolla pyritään vapauttamaan tekstiilien kauppa kokonaan samalla kun Ukrainan tariffeja yhdenmukaistetaan Euroopan yhteisön soveltamien tariffien kanssa.

   Sopimuksella on tarkoitus poistaa sen tultua voimaan sellaisten tuoteryhmien määrälliset rajoitukset, joiden käyttöaste oli vuonna 1999 vähemmän kuin kaksi prosenttia (ryhmät 1, 2, 2A, 3, 9, 12, 20, 23, 37, 67 ja 115).

3. Sopimuspuolet sopivat muuttavansa seuraavia sopimuksen määräyksiä:

3.1. Korvataan liite I, jossa luetellaan sopimuksen 1 artiklassa tarkoitetut tuotteet, asetuksen (EY) N:o 3030/93 liitteellä I (lisätietoja tämän kirjeen lisäyksessä 1).

3.2. Korvataan liite II, jossa esitetään Ukrainasta Euroopan yhteisöön suuntautuvan tuonnin määrälliset rajoitukset, tämän kirjeen lisäyksellä 2. Tekstiilien tuoteryhmien 6, 7, 15 ja 16 vuoden 1999 määrällisiä rajoituksia korotetaan 60 prosentilla ja tuoteryhmien 5, 26/27, 29 ja 50 määrällisiä rajoituksia korotetaan 50 prosentilla. Vuonna 2000 korotus on tämän kirjeen 5 kohdan edellytysten täyttyessä ja menettelyjen jälkeen 30 prosenttia vuoden 1999 tosiasiallisesta määrästä kaikkien tekstiilien tuoteryhmien osalta lukuun ottamatta tuoteryhmiä 5, 6, 7, 15, 16, 26/27, 29 ja 50, joiden määrällisiä rajoituksia korotetaan 50 prosentilla vuoden 1999 tosiasiallisesta määrästä.

3.3. Pöytäkirjassa C oleva liite, jossa esitetään Ukrainan tasavallassa tehtyjen ulkoisten jalostusmenettelyjen jälkeen Ukrainan tasavallasta Euroopan yhteisöön tapahtuvan tuonnin määrälliset rajoitukset, korvataan tämän kirjeen lisäyksellä 3.

3.4. Sopimuksen 20 artiklan 1 kohdan toinen ja kolmas virke korvataan seuraavalla tekstillä:

   'Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2000.’

4. Sopimuspuolet sopivat, että yhteisöstä peräisin olevien ja lisäyksessä 4 lueteltujen tekstiilituotteiden tuonnissa Ukrainaan ei sovelleta korkeampia tuontitulleja kuin kyseisessä lisäyksessä määrätään (harmonoidun järjestelmän ryhmiin 50–63 kuuluvat tuotteet).

5. Sopimuspuolet totesivat, että tämän vastavuoroisista myönnytyksistä muodostuvan sopimuksen tasapaino riippuu sopimuksen kaikkien ehtojen täydellisestä ja tarkasta täytäntöönpanosta. Sopimuksen täytäntöönpanon valvomiseksi sopimuspuolet neuvottelevat vuoden 2000 ensimmäisen neljänneksen aikana, ja näissä neuvotteluissa voidaan myös tarkistaa lisäyksessä 2 esitettyjä vuoden 2000 määrällisiä rajoituksia kaupan lisäämisen helpottamiseksi entisestään.

   Vuoden 2000 määrällisten rajoitusten korottaminen lisäyksessä 2 määrätyllä tavalla tapahtuu ilman eri toimenpiteitä, kun on vahvistettu, että tariffit on laskettu lisäyksessä 3 määrätylle tasolle. Ukrainan on annettava tämä vahvistus viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2000.

   Sopimuspuolet sopivat myös, että vuoden 2000 määrällisten rajoitusten määrä on sama kuin vuoden 1999 määrä siihen asti, kunnes Ukraina soveltaa liitteessä III määritettyjä tuontitariffeja.

6. Jos kyseisiä tariffeja ei sovelleta, yhteisöllä on oikeus ottaa uudelleen käyttöön vuoden 2000 osalta vuonna 1999 sovellettavien määrällisten rajoitusten määrät, kuten todetaan 9 päivänä marraskuuta 1995 parafoidussa kirjeenvaihdossa.

7. Jos Ukrainasta tulee Maailman kauppajärjestön jäsen ennen sopimuksen voimassaolon päättymistä, tätä sopimusta ja sen liitteitä sovelletaan ja se annetaan Maailman kauppajärjestölle tiedoksi hallinnollisena järjestelynä, ja sen määräyksiä sovelletaan Maailman kauppajärjestön sopimusten ja sääntöjen puitteissa.

8. Olisin kiitollinen, jos voisitte ystävällisesti vahvistaa, että hallituksenne hyväksyy tämän kirjeen sisällön. Jos näin on, tämä kirjeenvaihtona tehty sopimus tulee voimaan sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona sopimuspuolet ovat ilmoittaneet toisilleen voimaantulon edellyttämien oikeudellisten menettelyjen saattamisesta päätökseen. Siihen saakka sitä sovelletaan väliaikaisesti enintään 1 päivään joulukuuta 1999 ehdoin, jotka on määritelty noottien vaihdossa (lisäys 5).

Vastaanottakaa, arvoisa herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus."

Minulla on kunnia vahvistaa hallitukseni olevan yhtä mieltä kirjeenne sisällöstä.

Vastaanottakaa, arvoisa herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Ukrainan hallituksen puolesta

Lisäys 1

Korvataan 5 päivänä toukokuuta 1993 parafoidun Euroopan yhteisön ja Ukrainan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan sopimuksen liite I asetuksen (EY) N:o 3030/93 liitteellä I[5]. Tavaran kuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, koska kuhunkin tuoteryhmään kuuluvat tuotteet on määritelty kyseisessä liitteessä CN-koodein, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimikkeistön tulkintasääntöjä. Jos CN-koodia edeltää 'ex' -tunnus, ryhmään kuuluvat tuotteet määritellään CN-koodin soveltamisalan sekä vastaavan kuvauksen perusteella.

[5] Tämä liite on julkaistu 28.5.1999 Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä L 134.

Lisäys 2

Liite II

(Tässä liitteessä lueteltujen luokkien täydelliset tavarankuvaukset ovat sopimuksen liitteessä I)

			Yhteisön määrälliset rajoitukset			
Maa	Luokka	yksikkö	1998	1999	Efektiivi-nen vuoden 1999 uusi kiintiö	Efektiiv-inen vuoden 2000 kiintiö
Ukraina	Tuoteryhmä IA					
	1	tonnia	1393	1441		1873
	2	tonnia	1928	1996		2595
	3	tonnia	653	676		879
	Tuoteryhmä IB					
	4	T kpl	1638	1712		2226
	5	T kpl	1310	1369	2054	3080
	6	T kpl	1201	1255	2008	3012
	7	T kpl	546	571	914	1370
	8	T kpl	874	913		1187
	Tuoteryhmä IIA					
	9	tonnia	413	431		560
	20	tonnia	664	687		893
	23	tonnia	404	427		555
	39	tonnia	331	347		451
	Tuoteryhmä IIB					
	12	T paria	6505	6830		8879
	13	T kpl	2387	2459		3197
	15	T kpl	437	456	730	1094
	16	T kpl	97	101	162	242
	21	T kpl	328	342		445
	24	T kpl	750	787		1023
	26/27	T kpl	655	685	1028	1541
	29	T kpl	162	169	254	380
	Tuoteryhmä IIIA					
	36	tonnia	835	881		1145
	37	tonnia	1018	1068		1388
	50	tonnia	309	324	486	729
	Tuoteryhmä IIIB					
	67	tonnia	270	284		369
	90	tonnia	662	695		904
	Tuoteryhmä IV					
	115	tonnia	245	257		334
	117	tonnia	606	637		828
	118	tonnia	386	405		527

T kpl: tuhat kappaletta
T paria: tuhat paria

Lisäys 3

Pöytäkirjan C liite

(Tässä liitteessä lueteltujen luokkien täydelliset tavarankuvaukset ovat sopimuksen liitteessä I)

ULKOISTA JALOSTUSTA KOSKEVAT KIINTIÖT

Yhteisön määrälliset rajoitukset

Maa	Luokka	yksikkö	Vuoden 1999 kiintiö	Kasvu	Vuoden 2000 kiintiö
Ukraina	Tuoteryhmä IB				
	4	T kpl	2719	50%	4079
	5	T kpl	3739	50%	5609
	6	T kpl	4759	50%	7139
	7	T kpl	6967	50%	10451
	8	T kpl	1360	50%	2040
	Tuoteryhmä IIB				
	12	T paria	10560	50%	15840
	13	T kpl	1223	50%	1835
	15	T kpl	4079	50%	6119
	16	T kpl	820	50%	1230
	21	T kpl	2719	50%	4079
	24	T kpl	1231	50%	1847
	26/27	T kpl	8157	50%	12236
	29	T kpl	1805	50%	2708

T kpl: tuhat kappaletta
T paria: tuhat paria

Lisäys 4

Euroopan yhteisöstä peräisin olevien tekstiilituotteiden maahantuonnissa Ukrainaan sovellettavat enimmäistullit

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
50010000	2			
50020000	2			
50031000		1		
50039000		1		
50040010	2			
50040090		1		
50050010	2			
50050090	2			
50060010	2			
50060090	2			
50071000		1		
50072010	2			
50072011	2			
50072019	2			
50072021	2			
50072031	2			
50072039	2			
50072041	2			
50072051		1		
50072059		1		
50072061	2			
50072069		1		
50072071	2			
50079010	2			
50079030	2			
50079050	2			
50079090		1		
51011100	2			
51011900	2			
51012100	2			
51012900	2			
51013000	2			
51021010		1		
51021030		1		
51021050		1		
51021090		1		
51022000		1		
51031010		1		
51031090	2			
51032010	2			
51032091		1		
51032099		1		

[6] Tässä lisäyksessä luetellut CN-koodeja vastaavat tuotekuvaukset sisältyvät neuvoston asetuksen (EEC) No 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987) liitteeseen I, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EC) 2204/1999 12. lokakuuta 1999 (EYVL L 278, 28.10.1999).

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
51033000		1		
51040000	2			
51051000			1	
51052100			1	
51052900			1	
51053010			1	
51053090			1	
51054000			1	
51061010	2			
51061090	2			
51062010	2			
51062011	2			
51062019	2			
51062091	2			
51062099	2			
51071010	2			
51071090	2			
51072010	2			
51072030	2			
51072051	2			
51072059	2			
51072091	2			
51072099	2			
51081010		1		
51081090		1		
51082010		1		
51082090		1		
51091010		1		
51091090				2
51099010	2			
51099090		1		
51100000	2			
51111100	5			
51111111	5			
51111119	5			
51111191	5			
51111199	5			
51111910	5			
51111911	5			
51111919	5			
51111931	5			
51111939	5			
51111990	5			
51111991	5			
51111999	5			
51112000	5			
51113010	5			
51113030	5			
51113090	5			
51119010	5			
51119091	5			
51119093	5			
51119099	5			
51121100	5			
51121110	5			

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
51121190	5			
51121910	5			
51121911	5			
51121919	5			
51121990	5			
51121991	5			
51121999	5			
51122000	5			
51123010	5			
51123030	5			
51123090	5			
51129010	5			
51129091	5			
51129093	5			
51129099	5			
51130000				5
52010010	5			
52010090	5			
52021000		1		
52029100	5			
52029900		1		
52030000	5			
52041100	5			
52041900	5			
52042000		1		
52051100		1		
52051200		5		
52051300				5
52051400		5		
52051510		1		
52051590		1		
52052100		1		
52052200			5	
52052300				5
52052400				5
52052510				5
52052530	5			
52052590		1		
52052600	5			
52052700	5			
52052800	5			
52053100	5			
52053200		1		
52053300				5
52053400		5		
52053500	5			
52053510				5
52053590		1		
52054100				5
52054200		1		
52054300		5		
52054400		5		
52054510		1		
52054530				5
52054590				5

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
52054600	5			
52054700	5			
52054800	5			
52061100	5			
52061200	5			
52061300	5			
52061400	5			
52061510	5			
52061590	5			
52062100	5			
52062200	5			
52062300	5			
52062400	5			
52062510	5			
52062590	5			
52063100	5			
52063200	5			
52063300	5			
52063400	5			
52063500	5			
52063510	5			
52063590	5			
52064100	5			
52064200	5			
52064300	5			
52064400	5			
52064500	5			
52064510	5			
52064590	5			
52071000	2			
52079000	2			
52081110		1		
52081190	5			
52081211		2		
52081213		1		
52081215	5			
52081216	5			
52081219	5			
52081291		1		
52081293	5			
52081295		1		
52081296	5			
52081299		1		
52081300		1		
52081900	5			
52082110		1		
52082190		1		
52082211		2		
52082213	5			
52082215		2		
52082216	5			
52082219	5			
52082291		1		
52082293		2		
52082295		2		

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
52082296	5			
52082299		1		
52082300	5			
52082900	5			
52083100		2		
52083211		5		
52083213	5			
52083215			0	
52083216	5			
52083219			0	
52083291		1		
52083293			0	
52083295			0	
52083296	5			
52083299			0	
52083300	5			
52083900		2		
52084100	5			
52084200			0	
52084300			0	
52084900	5			
52085100		1		
52085210		5		
52085290		1		
52085300			0	
52085900		2		
52091100		5		
52091200		5		
52091900		1		
52092100	5			
52092200	5			
52092900		2		
52093100		10		
52093200		5		
52093900			0	
52094100			0	
52094200	5			
52094300		5		
52094910			0	
52094990	5			
52095100		1		
52095200		2		
52095900			0	
52101110	5			
52101190	5			
52101200	5			
52101900	5			
52102110	5			
52102190	5			
52102200	5			
52102900	5			
52103110	5			
52103190	5			
52103200	5			
52103900	5			

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
52104100	5			
52104200	5			
52104900	5			
52105100	5			
52105200	5			
52105900	5			
52111100		1		
52111200	5			
52111900		1		
52112100	5			
52112200	5			
52112900	5			
52113100	5			
52113200		5		
52113900			0	
52114100	5			
52114200	5			
52114300		1		
52114910	5			
52114911	5			
52114919			0	
52114990	5			
52115100	5			
52115200		1		
52115900	5			
52121110	5			
52121190	5			
52121210	5			
52121290	5			
52121310	5			
52121390	5			
52121410	5			
52121490	5			
52121510	5			
52121590	5			
52122110	5			
52122190	5			
52122210	5			
52122290	5			
52122310	5			
52122390	5			
52122410	5			
52122490	5			
52122510	5			
52122590	5			
53011000			5	
53012100			1	
53012900			1	
53013010		1		
53013090			5	
53021000		1		
53029000				2
53031000	2			
53039000	2			
53041000	2			

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
53049000	2			
53051100	2			
53051900	2			
53052100	2			
53052900	2			
53059100	2			
53059900	2			
53061010	2			
53061011		1		
53061019		1		
53061030	2			
53061031				2
53061039				2
53061050				2
53061090		1		
53062010	2			
53062011		1		
53062019		1		
53062090				2
53071010	2			
53071090	2			
53072000	2			
53081000	2			
53082010	2			
53082090	2			
53083000	2			
53089011	2			
53089012	2			
53089013	2			
53089019	2			
53089090	2			
53091110	5			
53091111			5	
53091119			5	
53091190		5		
53091900	5			
53091910			5	
53091990				5
53092110		1		
53092190				5
53092900	5			
53092910			5	
53092990				5
53101010	5			
53101090	5			
53109000	5			
53110010	5			
53110090	5			
54011011	5			
54011019	5			
54011090	5			
54012010	5			
54012090	5			
54021010	5			
54021090	5			

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
54022000	5			
54023100	5			
54023110	5			
54023130	5			
54023190	5			
54023200	5			
54023300	5			
54023310	5			
54023390	5			
54023910	5			
54023990	5			
54024100	5			
54024110	5			
54024130	5			
54024190	5			
54024200	5			
54024300	5			
54024310	5			
54024390	5			
54024910	5			
54024991	5			
54024999	5			
54025100	5			
54025110	5			
54025130	5			
54025190	5			
54025200	5			
54025210	5			
54025290	5			
54025910	5			
54025990	5			
54026100	5			
54026110	5			
54026130	5			
54026190	5			
54026200	5			
54026210	5			
54026290	5			
54026910	5			
54026990	5			
54031000	5			
54032010	5			
54032090	5			
54033100	5			
54033200	5			
54033310	5			
54033390	5			
54033900	5			
54034100	5			
54034200	5			
54034900	5			
54041010	5			
54041090	5			
54049011	5			
54049019	5			

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
54049090	5			
54050000	5			
54061000	5			
54062000	5			
54071000				5
54072011				5
54072019				5
54072090				5
54073000				5
54074100				5
54074200	5			
54074210				5
54074290				5
54074300				5
54074400	5			
54074410				5
54074490				5
54075100				5
54075200				5
54075300	5			
54075310				5
54075390				5
54075400				5
54076010				5
54076030				5
54076051				5
54076059				5
54076090				5
54076110	5			
54076130	5			
54076150	5			
54076190	5			
54076910	5			
54076990	5			
54077100		1		
54077200				5
54077300	5			
54077310				5
54077391				5
54077399				5
54077400				5
54078100				5
54078200				5
54078300	5			
54078310		1		
54078390				5
54078400				5
54079100		2		
54079200				5
54079300	5			
54079310				5
54079390				5
54079400				5
54081000			0	
54082100			0	

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
54082210				5
54082290				5
54082310				5
54082390				5
54082400				5
54083100		2		
54083200			0	
54083300				5
54083400				5
55011000	5			
55012000	5			
55013000	5			
55019000	5			
55019010	5			
55019090	5			
55020010	5			
55020040	5			
55020080	5			
55020090	5			
55031011	5			
55031019	5			
55031090	5			
55032000	5			
55033000	5			
55034000	5			
55039010	5			
55039090	5			
55041000	5			
55049000	5			
55051010				5
55051030				5
55051050				5
55051070				5
55051090				5
55052000				5
55061000				5
55062000				5
55063000				5
55069010				5
55069090	5			
55069091			0	
55069099				5
55070000				5
55081011	5			
55081019	5			
55081090	5			
55082010	5			
55082090	5			
55091100				5
55091200				5
55092110				5
55092190				5
55092210				5
55092290				5
55093110				5

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
55093190				5
55093210				5
55093290			0	
55094110				5
55094190				5
55094210				5
55094290				5
55095100			0	
55095210				5
55095290				5
55095300				5
55095900				5
55096110				5
55096190			0	
55096200				5
55096900				5
55099110				5
55099190				5
55099200				5
55099900				5
55101100	5			
55101200	5			
55102000	5			
55103000	5			
55109000	5			
55111000	5			
55112000	5			
55113000	5			
55121100	5			
55121910	5			
55121990	5			
55122100	5			
55122910	5			
55122990	5			
55129100	5			
55129910	5			
55129990	5			
55131110	5			
55131120	5			
55131130	5			
55131190	5			
55131200	5			
55131300	5			
55131900	5			
55132110	5			
55132130	5			
55132190	5			
55132200	5			
55132300	5			
55132900	5			
55133100	5			
55133200	5			
55133300	5			
55133900	5			
55134100	5			

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
55134200	5			
55134300	5			
55134900	5			
55141100	5			
55141200	5			
55141300	5			
55141900	5			
55142100	5			
55142200	5			
55142300	5			
55142900	5			
55143100	5			
55143200	5			
55143300	5			
55143900	5			
55144100	5			
55144200	5			
55144300	5			
55144900	5			
55151110	5			
55151130	5			
55151190	5			
55151210	5			
55151230	5			
55151290	5			
55151311	5			
55151319	5			
55151391	5			
55151399	5			
55151910	5			
55151930	5			
55151990	5			
55152110	5			
55152130	5			
55152190	5			
55152211	5			
55152219	5			
55152291	5			
55152299	5			
55152910	5			
55152930	5			
55152990	5			
55159110	5			
55159130	5			
55159190	5			
55159211	5			
55159219	5			
55159291	5			
55159299	5			
55159910	5			
55159930	5			
55159990	5			
55161100	5			
55161200	5			
55161300	5			

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
55161400	5			
55162100	5			
55162200	5			
55162310	5			
55162390	5			
55162400	5			
55163100	5			
55163200	5			
55163300	5			
55163400	5			
55164100	5			
55164200	5			
55164300	5			
55164400	5			
55169100	5			
55169200	5			
55169300	5			
55169400	5			
56011010				5
56011090				5
56012110				5
56012190				5
56012210				5
56012291				5
56012299				5
56012900		2		
56013000				5
56021011				5
56021019				5
56021031				5
56021035				5
56021039				5
56021090				5
56022100		2		
56022910		1		
56022990				5
56029000				5
56030010				5
56030091				5
56030093				5
56030095				5
56030099				5
56031110	5			
56031190	5			
56031210	5			
56031290	5			
56031310	5			
56031390	5			
56031410	5			
56031490	5			
56039110	5			
56039190	5			
56039210	5			
56039290	5			
56039310	5			

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
56039390	5			
56039410	5			
56039490	5			
56041000				5
56042000		1		
56049000		5		
56050000				5
56060010				5
56060091				5
56060099				5
56071000		1		
56072100				5
56072910		1		
56072990				5
56073000				5
56074100				5
56074911				5
56074919		2		
56074990		1		
56075011		2		
56075019		1		
56075030		2		
56075090				5
56079000				5
56081111		1		
56081119		1		
56081191	5			
56081199	5			
56081911		1		
56081919		1		
56081930	5			
56081931	5			
56081939	5			
56081990	5			
56081991	5			
56081999	5			
56089000		2		
56090000				5
57011010				20
57011091				20
57011093				20
57011099				20
57019010		5		
57019090				20
57021000	20			
57022000				20
57023100	20			
57023110				20
57023130				20
57023190		5		
57023200	20			
57023210				20
57023290				20
57023910				20
57023990				20

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
57024100	20			
57024110				20
57024190		10		
57024200	20			
57024210				20
57024290				20
57024910				20
57024990		5		
57025100				20
57025200				20
57025900				20
57029100				20
57029200				20
57029900				20
57031000	20			
57031010				20
57031090				20
57032011				20
57032019				20
57032091				20
57032099		10		
57033011				20
57033019				20
57033051				20
57033059				20
57033091				20
57033099				20
57039000	20			
57039010				20
57039090				20
57041000				20
57049000				20
57050010				20
57050030	20			
57050031				20
57050039				20
57050090				20
58011000				10
58012100				10
58012200				10
58012300				10
58012400				10
58012500				10
58012600				10
58013100				10
58013200				10
58013300				10
58013400				10
58013500				10
58013600				10
58019010				10
58019090				10
58021100		10		
58021900		5		
58022000				10

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
58023000				10
58031000		2		
58039010				10
58039030				10
58039050				10
58039090		2		
58041011				10
58041019				10
58041090				10
58042110				10
58042190				10
58042910				10
58042990				10
58043000				10
58050000				10
58061000				10
58062000				10
58063100	10			
58063110		5		
58063190				10
58063210				10
58063290				10
58063900				10
58064000				10
58071010				10
58071090				10
58079010				10
58079090				10
58081000				10
58089000				10
58090000		1		
58101010				10
58101090				10
58109110				10
58109190				10
58109210				10
58109290				10
58109910				10
58109990				10
58110000			10	
59011000	10			
59019000	10			
59021010	10			
59021090	10			
59022010	10			
59022090	10			
59029010	10			
59029090		2		
59031010			10	
59031090				10
59032010				10
59032090				10
59039010				10
59039091				10
59039099				10

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
59041000				10
59049110				10
59049190		15		10
59049200				10
59050010				10
59050030	10			
59050031				10
59050039				10
59050050				10
59050070			10	
59050090				10
59061000	10			
59061010				10
59061090				10
59069100				10
59069910		1		
59069990		5		
59070000				10
59070010	10			
59070090	10			
59080000	10			
59090010	10			
59090090		1		
59100000	10			
59111000	10			
59112000		2		
59113111	10			
59113119	10			
59113190		1		
59113210	10			
59113290		5		
59114000		2		
59119010		5		
59119090		5		
60011000				10
60012100				10
60012200				10
60012910				10
60012990				10
60019110				10
60019130				10
60019150				10
60019190				10
60019210				10
60019230				10
60019250				10
60019290				10
60019910				10
60019990				10
60021010				10
60021090				10
60022010	10			
60022031	10			
60022039	10			
60022050	10			

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
60022070	10			
60022090	10			
60023010	10			
60023090	10			
60024100				10
60024210	10			
60024230	10			
60024250	10			
60024290	10			
60024311				10
60024319				10
60024331				10
60024333				10
60024335				10
60024339				10
60024350				10
60024391				10
60024393				10
60024395				10
60024399				10
60024900	10			
60029100	10			
60029210	10			
60029230	10			
60029250	10			
60029290	10			
60029310	10			
60029331	10			
60029333	10			
60029335	10			
60029339	10			
60029391	10			
60029399	10			
60029900	10			
61011010				15
61011090			15	
61012010				15
61012090				15
61013010				15
61013090				15
61019010				15
61019090				15
61021010				15
61021090				15
61022010				15
61022090			15	
61023010				15
61023090				15
61029010				15
61029090				15
61031100				15
61031200				15
61031900				15
61032100				15
61032200				15

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
61032300				15
61032900				15
61033100				15
61033200				15
61033300				15
61033900				15
61034110				15
61034190				15
61034210				15
61034290				15
61034310				15
61034390				15
61034910				15
61034991				15
61034999				15
61041100				15
61041200			15	
61041300				15
61041900				15
61042100				15
61042200				15
61042300				15
61042900				15
61043100				15
61043200				15
61043300			15	
61043900				15
61044100				15
61044200				15
61044300				15
61044400		20		15
61044900	15			
61045100				15
61045200				15
61045300				15
61045900				15
61046110				15
61046190				15
61046210				15
61046290				15
61046310		20		15
61046390				15
61046910				15
61046991				15
61046999				15
61051000			15	
61052010	15			
61052090				15
61059010				15
61059090				15
61061000				15
61062000				15
61069010				15
61069030				15
61069050				15

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
61069090				15
61071100				15
61071200				15
61071900			15	
61072100				15
61072200				15
61072900				15
61079100				15
61079110	15			
61079190	15			
61079200				15
61079900				15
61081100	15			
61081110				15
61081190				15
61081900	15			
61081910				15
61081990				15
61082100				15
61082200				15
61082900				15
61083110				15
61083190				15
61083211			0	
61083219				15
61083290				15
61083900			0	
61089100				15
61089110	15			
61089190	15			
61089200				15
61089910		15		
61089990	15			
61091000			15	
61099010				15
61099030			15	
61099090				15
61101010				15
61101031			15	
61101035	15			
61101038	15			
61101039				15
61101091			15	
61101095	15			
61101098	15			
61101099				15
61102010				15
61102091				15
61102099			15	
61103010			15	
61103091				15
61103099			15	
61109010				15
61109090				15
61111010				15

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
61111090				15
61112010				15
61112090				15
61113010				15
61113090				15
61119000				15
61121100			0	
61121200				15
61121900				15
61122000				15
61123110				15
61123190				15
61123910				15
61123990				15
61124110				15
61124190				15
61124910				15
61124990				15
61130010		15		
61130090		15		
61141000				15
61142000				15
61143000			15	
61149000				15
61151100				15
61151200			15	
61151900	15			
61151910	15			
61151990				15
61152011				15
61152019				15
61152090				15
61159100				15
61159200				15
61159310			15	
61159330				15
61159391				15
61159399			15	
61159900				15
61161010				15
61161020	15			
61161080	15			
61161090		5		
61169100				15
61169200		20		15
61169300				15
61169900				15
61171000			15	
61172000			15	
61178010				15
61178090				15
61179000				15
62011100				15
62011210			15	
62011290	15			

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
62011310				15
62011390				15
62011900				15
62019100				15
62019200				15
62019300				15
62019900				15
62021100				15
62021210				15
62021290			15	
62021310			15	
62021390				15
62021900				15
62029100				15
62029200				15
62029300				15
62029900				15
62031100			15	
62031200				15
62031910				15
62031930				0
62031990				0
62032100		15		
62032210				15
62032280	15			
62032290				15
62032310		20		15
62032380	15			
62032390				15
62032911				15
62032918	15			
62032919				15
62032990				15
62033100				15
62033210				15
62033290				15
62033310				15
62033390				15
62033911				15
62033919				15
62033990				15
62034110			15	
62034130				15
62034190				15
62034211				15
62034231				15
62034233				15
62034235				15
62034251				15
62034259				15
62034290				15
62034311				15
62034319				15
62034331				15
62034339				15

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
62034390				15
62034911				15
62034919			15	
62034931				15
62034939				15
62034950				15
62034990				15
62041100				15
62041200				15
62041300				15
62041910				15
62041990				15
62042100				15
62042210		20		15
62042280	15			
62042290				15
62042310				15
62042380	15			
62042390				15
62042911				15
62042918	15			
62042919				15
62042990				15
62043100			15	
62043210				15
62043290				15
62043310				15
62043390				15
62043911				15
62043919			15	
62043990				15
62044100				15
62044200			15	
62044300			15	
62044400				15
62044910				15
62044990				15
62045100				15
62045200				15
62045300				15
62045910				15
62045990				15
62046110				15
62046180				15
62046190				15
62046211				15
62046231				15
62046233				15
62046235				15
62046239	15			
62046251				15
62046259				15
62046290				15
62046311	15			
62046318	15			

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
62046319				15
62046331				15
62046339				15
62046390				15
62046911		10		
62046918	15			
62046919				15
62046931		10		
62046939				15
62046950				15
62046990				15
62051000				15
62052000				15
62053000				15
62059010				15
62059090				15
62061000				15
62062000				15
62063000				15
62064000				15
62069010				15
62069090				15
62071100				15
62071900				15
62072100				15
62072200				15
62072900				15
62079100				15
62079110	15			
62079190	15			
62079200				15
62079900				15
62081100				15
62081910				15
62081990				15
62082100				15
62082200				15
62082900				15
62089110				15
62089111	15			
62089119	15			
62089190				15
62089200	15			
62089210				15
62089290				15
62089900				15
62091000		10		
62092000				15
62093000				15
62099000				15
62101010		10		
62101091				15
62101099				15
62102000				15
62103000				15

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
62104000				15
62105000				15
62111100				15
62111200				15
62112000				15
62113100		15		
62113210		20		15
62113231	15			
62113241	15			
62113242	15			
62113290				15
62113310				15
62113331	15			
62113341	15			
62113342	15			
62113390				15
62113900				15
62114100				15
62114210		20		15
62114231	15			
62114241	15			
62114242	15			
62114290				15
62114310				15
62114331	15			
62114341	15			
62114342	15			
62114390				15
62114900				15
62121000	15			
62121010	15			
62121090	15			
62122000				15
62123000				15
62129000				15
62131000		10		
62132000		20		15
62139000		10		
62141000				15
62142000		15		
62143000				15
62144000				15
62149010		15		
62149090				15
62151000				15
62152000				15
62159000				15
62160000				15
62171000				15
62179000				15
63011000				15
63012010				15
63012091				15
63012099		15		
63013010				15

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
63013090		15		
63014010			15	
63014090				15
63019010		15		
63019090				15
63021010			15	
63021090				15
63022100				15
63022210		10		
63022290				15
63022910		15		
63022990			10	
63023110		15		
63023190				15
63023210				15
63023290			10	
63023910		10		
63023930				15
63023990				15
63024000				15
63025110				15
63025190				15
63025200				15
63025310				15
63025390			15	
63025900				15
63026000				15
63029110				15
63029190				15
63029200				15
63029310				15
63029390				15
63029900				15
63031100	15			
63031200				15
63031900				15
63039100				15
63039210				15
63039290				15
63039910				15
63039990				15
63041100			15	
63041910				15
63041930				15
63041990				15
63049100		15		
63049200		15		
63049300				15
63049900				15
63051010		5		
63051090	15			
63052000		5		
63053110				15
63053191				15
63053199				15

CN-koodi[6]	Vuoden 1996 tulli prosent-teina	Asetuk-sen 1 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 2 mukai-nen tulli prosent-teina	Asetuk-sen 3 mukai-nen tulli prosent-teina
63053211	15			
63053281	15			
63053289	15			
63053290	15			
63053310	15			
63053391	15			
63053399	15			
63053900	15			
63059000		2		
63061100				15
63061200		5		
63061900				15
63062100		15		
63062200		10		
63062900		5		
63063100				15
63063900				15
63064100				15
63064900				15
63069100		2		
63069900		10		
63071010			15	
63071030				15
63071090				15
63072000				15
63079010				15
63079091				15
63079099				15
63080000				15
63090000				15
63101010		1		
63101030				2
63101090				2
63109000				2

Lisäys 5

NOOTTIEN VAIHTO

Ukrainan edustusto esittää tervehdyksensä Euroopan yhteisöjen komission kauppapolitiikan pääosastolle. Sillä on kunnia viitata pääosaston ... päivättyyn noottiin, joka koskee 5 päivänä toukokuuta 1993 parafoitua tekstiilituotteiden kauppaa koskevaa sopimusta, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 15 päivänä lokakuuta 1999 parafoidulla kirjeenvaihtona tehdyllä sopimuksella.

Ukrainan edustusto ilmoittaa kauppapolitiikan pääosastolle, että siihen saakka, kun kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemistä ja voimaantuloa varten tarvittavat menettelyt on saatettu päätökseen, Ukrainan hallitus on valmis antamaan luvan sopimuksen määräysten tosiasialliselle soveltamiselle ... päivästä ...kuuta ... Kumpi tahansa sopimuspuoli voi milloin tahansa lopettaa kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tosiasiallisen soveltamisen neljän kuukauden irtisanomisajalla.

Ukrainan edustusto haluaa vielä kerran osoittaa kunnioituksensa Euroopan yhteisöjen komission kauppapolitiikan pääosastolle.